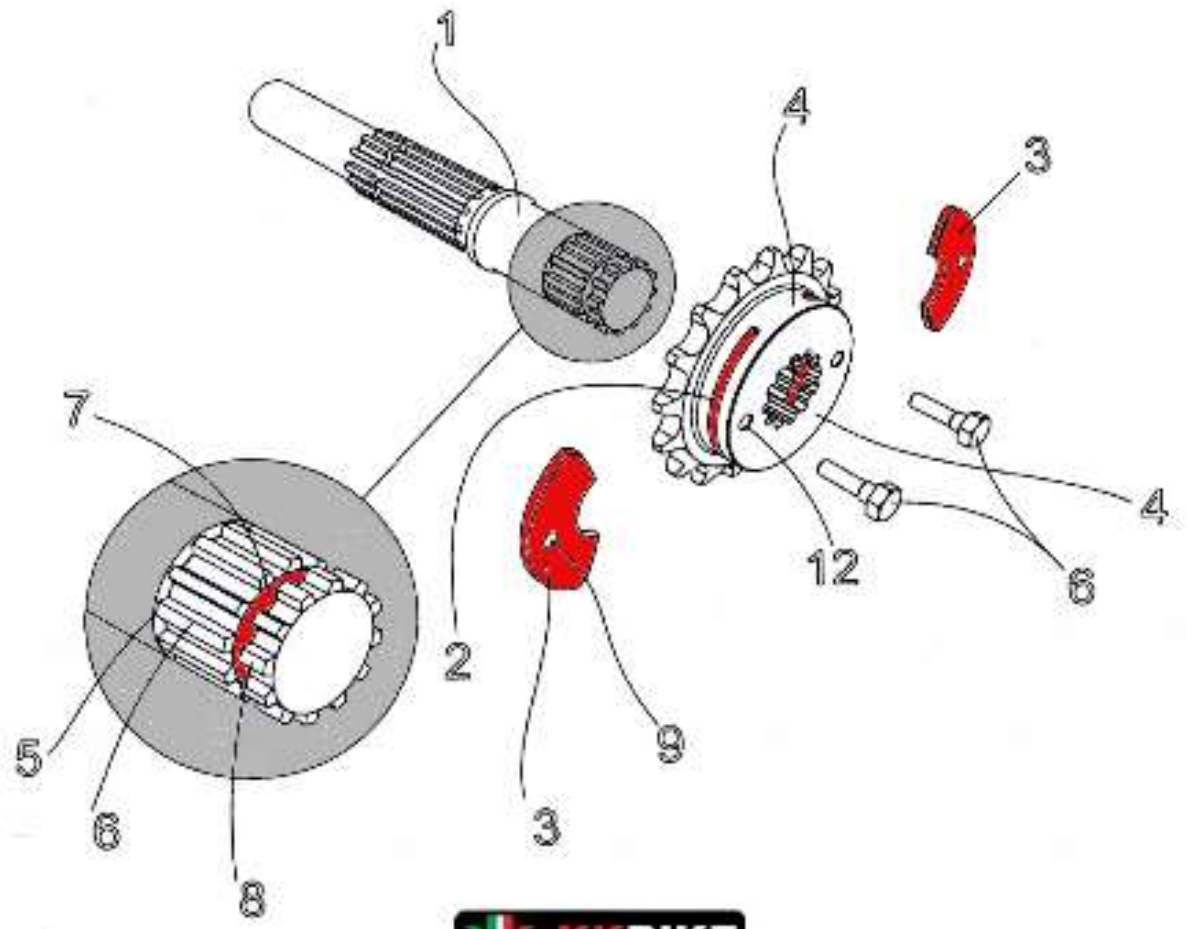
SUPERPINION®



Modello Brevettato e marchi registrati ®2017
Tutti i diritti riservati a KKBIKE International srls – Made in Italy

Patented Model and registered trademarks ® 2017

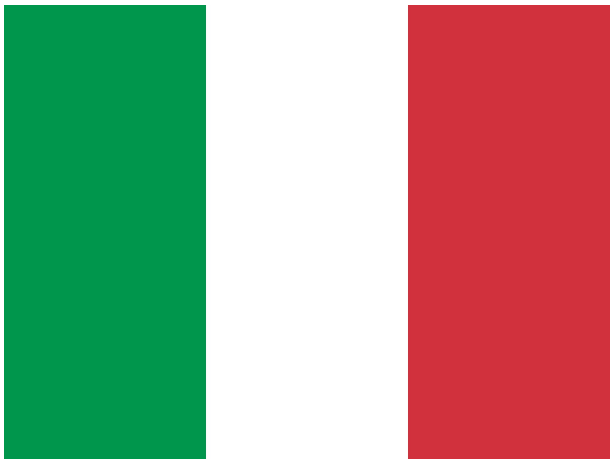
All rights reserved to KKBIKE International srls - Made in Italy

Modelo patentado y marcas registradas ® 2017

Todos los derechos reservados a KKBIKE International srls - Made in Italy
Modèle breveté et marques déposées ®2017

Tous droits réservés à KKBIKE International srls - Made in Italy

SUPERPINION®



Ti ringraziamo per aver scelto un prodotto KKBIKE International. Made in Italy

Cogliamo l'occasione per fornirti alcuni importanti suggerimenti.

PRIMA DEL MONTAGGIO

dopo aver smontato il vecchio pignone, pulire bene tutta la zona dell'albero (5-6-7-8) con petrolio lampante (petrolio bianco è il nome commerciale), in modo da togliere ogni impurità e detrito che possono nuocere alla dentatura dell'albero (1).

Se questo mostra segni di erosione e di ruggine (polvere rossa), è consigliabile eliminarla con della lana d'acciaio, uno spazzolino di ferro, della carta abrasiva a grani molto piccoli, agendo leggermente per eliminare ogni traccia di ossidazione. Asciugare con un panno ed attendere che tutto si secchi bene. Una volta pulita la zona ed eliminata la ruggine, ingrassare tutta la dentatura dell'albero (5-6-7-8) con un grasso molto denso, che non venga via facilmente (grasso per la nautica). Questo preserverà a lungo la dentatura dall'ossido, da eventuali detriti e dall'umidità, consentendo di mantenere al meglio le superfici a contatto fra albero e pignone, riducendo al minimo gli inevitabili attriti. Cospargere abbondantemente di grasso anche la parte interna dell'albero e il coperchio del cuscinetto. Riservare lo stesso trattamento a corona e catena.

INSTALLAZIONE SUPERPINION

montare il SUPERPINION (4) sull'albero (1) spingendolo fino in fondo. Inserire le piastrine laterali (3) nelle apposite feritoie (2), una alla volta, facendo in modo che combacino con la gola dell'albero (7) e con i fori allineati (9-12). Avvitare le viti (6), prima una e poi l'altra, un po' per volta, fino alla fine della filettatura. Serrare con chiave dinamometrica alle coppie indicate.

Coppie di serraggio: con viti e sedi asciutte: 13 Nm - con viti e sedi ingrassate: 10-11 Nm

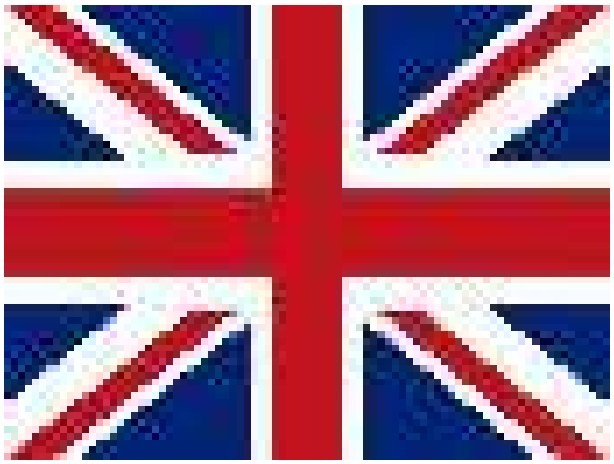
AVVERTENZE IN CASO DI ALBERO PARTICOLARMENTE USURATO

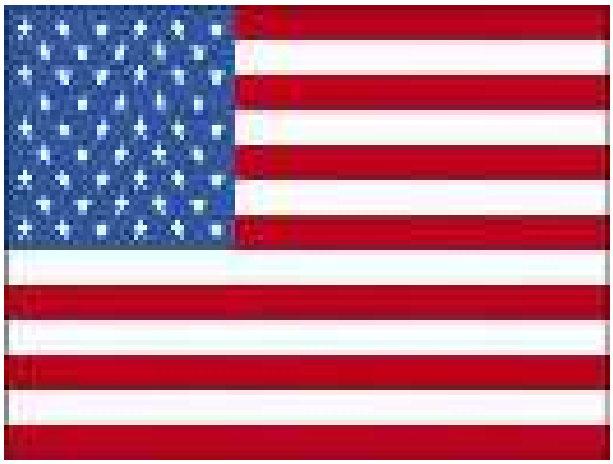
se la dentatura del tuo albero è rovinata (6), per evitare che ci sia uno spazio troppo grande fra i denti dell'albero e quelli del pignone, al posto del grasso si può utilizzare un prodotto di riempimento dei vuoti per ingranaggi che, consolidandosi, consentirà una presa migliore del pignone sull'albero evitando uno sforzo troppo grande sulla dentatura ancora buona (5-8). Questo consentirà ancora lunga vita alla moto in perfetta sicurezza. Quando si dovrà cambiare il pignone, basterà rimuovere i detriti del prodotto di riempimento.

ATTENZIONE: Lasciar fare queste operazioni ad un tecnico qualificato che ha le competenze e l'esperienza per procedere al meglio, senza rischi, assumendosene la responsabilità.

GARANZIA: KKBIKE International srls garantisce, come da disposizioni legislative italiane ed europee, che il prodotto è esente da vizi di costruzione, ma non assume nessuna responsabilità circa l'uso o il mancato uso del prodotto e/o di danni da esso derivanti, soprattutto in assenza di una certificazione tecnica qualificata relativa al corretto montaggio ed una perfetta manutenzione. Un uso improprio è altresì motivo di decadenza di ogni forma di garanzia che rimane limitata, in ogni caso, alla semplice sostituzione del prodotto o al rimborso del prezzo pagato, a fronte di regolare fattura/scontrino da noi emesso.

SUPERPINION®





Thank you for choosing a KKBIKE International product. Made in Italy

We take this opportunity to provide you with some important suggestions.

BEFORE ASSEMBLY

after having disassembled the old pinion, clean the whole shaft area (5-6-7-8) with lamp oil, so as to remove any impurities and debris that may damage the teeth of the shaft (1).

If this shows signs of erosion and rust (red powder), it is advisable to remove it with iron wool, an iron brush, of very small grained abrasive paper, acting slightly to eliminate any trace of oxidation. Dry with a cloth and wait until everything is well dry. After cleaning the area and removing the rust, grease all the teeth of the shaft (5-6-7-8) with a very thick grease, which does not come off easily (grease for boating). This will preserve the long-oxide toothing, any debris and moisture, enabling to maintain the most of the surfaces in contact between the shaft and pinion, minimizing the inevitable friction. Sprinkle generously with grease even the inside of the shaft and the bearing cover. Apply the same crown and chain treatment.

SUPERPINION INSTALLATION

mount the SUPERPINION (4) on the shaft (1) by pushing it all the way down. Insert the side plates (3) into the appropriate slots (2), one at a time, making sure that they fit the shaft groove (7) and the aligned holes (9-12).

Tighten the screws (6), first one and then the other, a little at a time, until the end of the thread. Tighten with torque wrench to the indicated torques.

Tightening torques: with screws and dry seats: 13 Nm - with greased screws and seats: 10-11 Nm

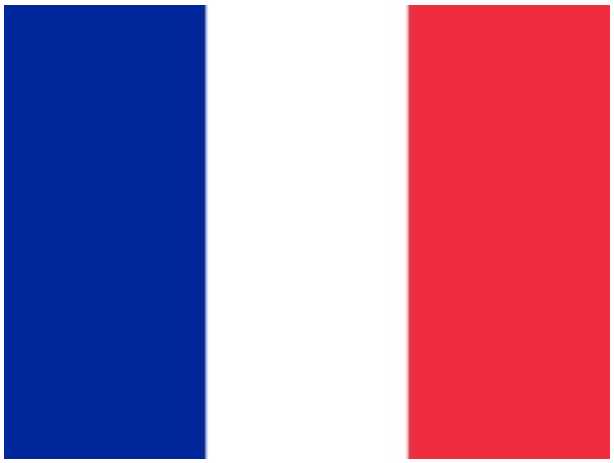
WARNINGS IN CASE OF SHAFT PARTICULARLY WORN

if the toothing of your shaft is damaged (6), to avoid that there is too large a space between the teeth of the shaft and those of the pinion, instead of the grease you can use a product for filling the gaps for gears which, consolidating , will allow a better grip of the pinion on the shaft avoiding too great a strain on the still good toothing (5-8). This will allow the bike to remain in perfect safety for a long time. When you have to change the pinion, just remove the debris of the filling product.

CAUTION: Delegate these tasks to a qualified technician who has the skills and experience to proceed at best, with no risk, assuming responsibility.

WARRANTY: KKBIKE International SRLs guarantees, according to Italian and European laws, that the product is free from manufacturing defects, but does not assume any responsibility for the use or non-use of the product and / or damage arising from it, especially in the absence of a qualified technical certification related to correct assembly and perfect maintenance. An improper use is also a reason for the forfeiture of any form of guarantee that remains limited, in any case, to the simple replacement of the product or to the reimbursement of the price paid, against the regular invoice / receipt issued by us.

SUPERPINION®



Merci d'avoir choisi un produit KKBIKE International. Fabriqué en Italie.

Nous profitons de cette occasion pour vous faire quelques suggestions importantes.

AVANT LE MONTAGE

après avoir démonté l'ancien pignon, nettoyez soigneusement toute la zone de l'arbre (5-6-7-8) avec du kérosène (le pétrole blanc est le nom commercial), afin d'éliminer les impuretés et les débris qui peuvent endommager les dents arbre (1). Si cela montre des signes d'érosion et de rouille (poussière rouge), il est conseillé de l'éliminer avec de la laine d'acier, une brosse en fer, du papier de verre à très petits grains, en agissant légèrement pour éliminer toute trace d'oxydation. Sécher avec un chiffon et attendre que tout sèche bien. Une fois la zone nettoyée et la rouille éliminée, graisser toute la denture de l'arbre (5-6-7-8) avec une graisse très épaisse, qui ne se détache pas facilement (graisse pour la navigation de plaisance). Cela préservera la denture de l'oxyde, des débris et de l'humidité pendant longtemps, ce qui permettra de maintenir les surfaces en contact entre l'arbre et le pignon de la meilleure façon possible, minimisant les frottements inévitables. Enduire généreusement l'intérieur de l'arbre et le couvercle du roulement de graisse. Réservez le même traitement couronne et chaîne.

INSTALLATION DU SUPERPINION

monter le SUPERPINION (4) sur l'arbre (1) en le poussant aussi loin que possible. Insérez les plaques latérales (3) dans les fentes appropriées (2), une à la fois, en vous assurant qu'elles correspondent à la rainure de l'arbre (7) et aux trous alignés (9-12). Serrez les vis (6), d'abord l'une puis l'autre, petit à petit, jusqu'à la fin du filetage. Serrez avec une clé dynamométrique aux couples indiqués.

Couples de serrage: avec vis sèches et sièges: 13 Nm - avec vis et sièges graissés: 10-11 Nm

AVERTISSEMENTS EN CAS D'ARBRE PARTICULIÈREMENT USÉ

si la denture de votre arbre est endommagée (6), pour éviter un espace trop grand entre les dents de l'arbre et celles du pignon, à la place de la graisse vous pouvez utiliser un produit pour combler les interstices des engrenages qui, en consolidant, il permettra une meilleure adhérence du pignon sur l'arbre en évitant un effort trop important sur les dents encore bonnes (5-8). Cela permettra tout de même à la moto de vivre longtemps en parfaite sécurité. Lorsqu'il est temps de changer le pignon, retirez simplement les débris du produit de remplissage.

ATTENTION: confiez ces opérations à un technicien qualifié qui possède les compétences et l'expérience pour procéder de la meilleure façon possible, sans risque, en en assumant la responsabilité.

SUPERPINION®

GARANTIE: KKBIKE International srls garantit, conformément aux dispositions législatives italiennes et européennes, que le produit est exempt de défauts de fabrication, mais n'assume aucune responsabilité pour l'utilisation ou la non-utilisation du produit et / ou pour les dommages en découlant, surtout en l'absence d'une certification technique qualifiée relative à un montage correct et à un entretien parfait. Une mauvaise utilisation est également un motif de déchéance de toute forme de garantie qui reste limitée, dans tous les cas, au simple remplacement du produit ou au remboursement du prix payé, contre une facture / reçu régulier émis par nos soins.

SUPERPINION®



Gracias por elegir un producto de KKBIKE International. Made in Italy

Aprovechamos esta oportunidad para ofrecerle algunas sugerencias importantes.

DANTES DE MONTAJE: Después de haber desmontado el piñón viejo, limpia toda el área del eje (5-6-7-8) con aceite de lámpara (el kerosene), para eliminar cualquier impureza y residuos que puedan dañar los dientes de el eje (1). Si esto muestra signos de erosión y óxido (polvo rojo), es aconsejable eliminarla con lana de acero, un cepillo de hierro, de papel abrasivo de grano muy fino, actúe ligeramente para eliminar cualquier rastro de oxidación. Secar con un paño y esperar a que todo se seque bien.

Después de limpiar el área y eliminar el óxido, engrase todos los dientes del eje (5-6-7-8) con una grasa muy gruesa, que no se desprende fácilmente (grasa nautica). Esto preservará la dentadura durante mucho tiempo del óxido, de los posibles residuos y la humedad, permitiéndole mantener mejor las superficies en contacto entre el eje y el piñón, minimizando la fricción. También rocíe el interior del eje y la cubierta del cojinete con abundante grasa. Reserve el mismo tratamiento de corona y cadena.

INSTALACION DE SUPERPINION: monte el SUPERPINIÓN (4) en el eje (1) empujándola hacia abajo. Inserte las placas laterales (3) en las ranuras apropiadas (2), una a la vez, asegurándose de que coincidan con la garganta del eje (7) y los orificios alineados (9-12). Apriete los tornillos (6), primero uno y luego el otro, poco a poco, hasta el final de la rosca. Apretar con una llave dinamométrica a los pares indicados.

Pares de apriete: Con tornillos y asientos secos: 13 Nm. Con tornillos y asientos engrasados: 10-11 Nm.

ADVERTENCIAS EN CASO DE ÁRBOLES PARTICULARMENTE USADO

Si el dentado de su eje está dañado (6), para evitar que haya demasiado espacio entre los dientes del eje y los del piñón, en lugar de la grasa, puede utilizar un producto para rellenar los huecos de los engranajes que, consolidando, permitirá un mejor agarre del piñón en el eje, evitando una tensión demasiado grande sobre el dentado todavía bueno (5-8). Esto permitirá que la moto permanezca en perfecta seguridad durante mucho tiempo. Cuando tenga que cambiar el piñón, solo retire los residuos del producto de relleno.

PRECAUCIÓN: Permita que estas operaciones sean llevadas a cabo por un técnico calificado que tenga las habilidades y experiencia para proceder de la mejor manera posible, sin riesgo, asumiendo la responsabilidad de ello.

SUPERPINION®

GARANTÍA: KKBIKE International srls garantiza, según las leyes italianas y europeas, que el producto está libre de defectos de construcción, pero no asume ninguna responsabilidad por el uso o no uso del producto y / o los daños derivados del mismo, especialmente en ausencia de una certificación técnica calificada relacionada con el correcto montaje y perfecto mantenimiento. Un uso indebido es también una razón para la pérdida de cualquier forma de garantía que permanece limitada, en cualquier caso, al simple reemplazo del producto o al reembolso del precio pagado, contra la factura / recibo regular emitido por nosotros.